bis an's Ende nachgehen, mit Acc. — अन्वतीर्यत्त MBh. 7,8721 fehlerhaft für अन्वक्रीर्यत्त. — Mit अप AV. 6,6,3 wohl fehlerhaft für अव. — Mit अभि 1) *herbeikommen zu* (Acc.). — 2) *einholen, erreichen.* — Mit अव 1) *hinabsteigen, sich herablassen,* — *in* (Loc. oder Acc.), — *von* (Abl.). अवतीर्वती wohl *einsinkend.* अवतीर्ण *hinabgestiegen auf* oder *in* (Acc.), — *von* (Abl. oder im Comp. vorangehend 134,20). — 2) महीं स्वर्गात् *vom Himmel zur Erde herabsteigen* (von göttlichen Wesen). Gewöhnlich ohne diesen Beisatz. अवतीर्ण auch in Comp. mit einem im Abl. (in Folge von) oder Instr. (in der Gestalt von 139, 2) gedachten Worte. — 3) *gelangen zu* oder *in, pervenire ad* oder *in* (Acc.). दर्शनपथम् Harshaḱ. 203,19. यौवनम् 103,12. सिद्धिपथम् *in Erfüllung gehen,* प्रमाणपथम् mit न *keinen Beweis zulassen,* प्रमाणान्तरगोचरताम् mit न *keinen andern Beweis zulassen.* — 4) *zur Erscheinung kommen, sich einstellen, stattfinden, sich zeigen* Prasannar. 30,16. — 5) *am Platze sein* TS. Prât. — 6) *gehen —, sich machen an* (Acc.). — 7) *überwältigen, überwinden, überstehen* (eine Krankheit); mit Acc. अवतीर्ण mit act. Bed. — Caus. 1) *hinabsteigen —, herabsteigen lassen, hinabführen, — leiten, herabholen;* das Wohin im Acc. oder Loc., das Woher im Abl. अवतारित in Comp. mit dem Woher. — 2) *ab —, wegnehmen, ablegen* (Kâd. 111,16), *abgiessen, entfernen, abwenden* (das Auge), — *von* (Abl.). — 3) *hinleiten auf* oder *zu* (Acc.). — 4) *in Gang bringen, verbreiten, einführen.* — 5) *in's Werk setzen, vollbringen.* — 6) *in Anwendung bringen.* — 7) *anführen, erwähnen* Comm. zu Jogas. 1,5. — 8) *herabkommen* (?). — Mit समव Caus. *herabsteigen lassen von* (Abl.). — Mit आ 1) *hinübergelangen über, durchziehen.* — 2) *bewältigen.* — 3) *ausdehnen, vermehren, verherrlichen.* — Mit अभ्या *herbeikommen zu* (Acc.). — Mit उद् 1) *steigen aus* (insbes. aus dem Wasser, welches oft zu ergänzen ist), *hervorkommen aus;* mit Abl. उत्तीर्ण auch in Comp. mit seiner Ergänzung. — 2) einem Ungemach *entrinnen, sich retten aus* (Abl.). उत्तीर्ण auch in Comp. mit seiner Ergänzung. — 3) *hinabsteigen.* — 4) *absteigen,* so v. a. *einkehren in* (Loc.). — 5) *übersetzen über, hinübergelangen zu;* mit Acc. उत्तीर्ण mit pass. Bed. — 6) *hinüberkommen über, hinter sich lassen, überwinden;* mit Acc. उत्तीर्ण mit act. (MBh. 3,52,30. Dh. V. 6,7) und pass. Bed.; auch *der alles Schwierige hinter sich hat* MBh. 4,45,15 (Nîlak. ergänzt आपद्यः). — 7) *erheben, erhöhen, stärken, vermehren.* — Caus. 1) *hinaussteigen lassen, hinaushelfen, herausholen, hinauslassen;* das Woher im Abl. — 2) *befreien, erlösen, retten;* das Woher im Abl. — 3) *herabsteigen lassen von* (Abl.). — 4) *abnehmen, ablegen* (ein Gewand, Schmucksachen) Kâraṇḍ. 53,14. *aus —, abladen* (Waaren). — 5) *Jmd übersetzen, hinüberbringen.* — Mit अभ्युद् 1) *überschreiten.* — 2) *hindurchgelangen zu* (Acc.). — Mit प्रोद् 1) aus dem Wasser (Abl.) *steigen.* — 2) *übersetzen, schiffen über* (Acc.). — Mit प्रत्युद् 1) *heimkehren* R. 2,103,31. — 2) *sich begeben zu* (Acc.). — Mit समुद् 1) aus dem Wasser (welches auch zu ergänzen ist) *steigen, herauskommen, hinaustreten, — aus* (Abl.). — 2) *glücklich herauskommen, sich retten aus, frei kommen von;* mit Abl. समुत्तीर्ण auch in Comp. mit seiner Ergänzung. — 3) *übersetzen, hinübergehen über;* mit Acc. समुत्तीर्ण mit act. Bed. — 4) *hindurchdringen durch, durchbrechen* (ein Heer). समुत्तीर्ण mit pass. Bed. — Caus. *abziehen, abstreifen* Naish. 7,31. — Mit उप Caus. in °तारक. — Mit नि 1) *niederwerfen, erniedrigen, überwinden.* — 2) *hemmen.* — Mit निस् 1) *herauskommen, sich retten aus* oder *von* (Abl.). निस्तीर्ण in Comp. mit seiner Ergänzung. — 2) *übersetzen über, hindurchgelangen durch.* निस्तीर्ण mit pass. Bed. Spr. 6613. — 3) *zu Ende bringen, durchleben* (einen Zeitraum). — 4) *vollführen, — bringen, erfüllen.* — 5) *fertig werden mit, die Oberhand bekommen über, bemeistern, besiegen, überwinden.* निस्तीर्ण mit pass. Bed. — 6) *von sich abwälzen* (eine Beschuldigung). — 7) *Etwas gut machen, für Etwas leiden, abbüssen;* mit Acc. — Caus. 1) *retten, befreien.* — 2) *überwinden, besiegen.* — Desid. *zu durchschiffen —, hinüber zu gelangen wünschen;* mit Acc. — Mit परि Caus. in °तारणीय. — Mit प्र 1) *sich zu Wasser begeben, übersetzen, hinüberschiffen über;* mit Acc. प्रतीर्ण *abgefahren* (Schiff); *gedrungen über* (Acc.). — 2) *aufbrechen, sich auf den Weg machen.* — 3) *vorwärts kommen, emporkommen, zunehmen.* — 4) *vorwärts bringen, leiten, führen, fördern, vermehren, vergrössern, erhöhen* u. s. w. — 5) *ausdehnen, verlängern.* आयुः *das Leben v., länger leben lassen;* Med. *länger leben.* — Caus. 1) *ausdehnen, ausbreiten, verlängern* (das Leben). — 2) *Jmd in die Irre leiten, anführen, betrügen.* — 3) *Jmd zu Etwas verführen, verleiten, bereden zu* (Dat. oder Loc.). — Mit अभिप्र in °तारिन्. — Mit उपप्र *hinüberführen* (mit einem Schiffe). — Mit विप्र Caus. *Jmd anführen, betrügen.* — Mit संप्र *hinüberschiffen über* (Acc.) Naish. 5,8. — Mit प्रति in °तर. — Mit वि 1) *durchlaufen, durchziehen, durchdringen.* वितीर्ण *gedrungen über* (Acc.). — 2) *weiterbringen, von einem Ort zum andern bringen, wegbringen, wegschaffen,* — *von* (Abl.) ṚV. 10,68,3. वितीर्णतर *ferner liegend.* — 3) *durchkreuzen, vereiteln* (einen Wunsch) ṚV. 10,34,6. 54,5. — 4) *verlängern* (das Leben). — 5) *gewähren, verleihen, geben, verschenken,* eine Tochter *zur Ehe geben* 131,10. आसनम् *einen Sitz anbieten,* द्वारम् so v. a. *Einlass gewähren,* उत्तरम् *eine Antwort ertheilen,* दृष्टिम् oder दर्शनम् *Jmd seinen Anblick gewähren, Jmd vor sich lassen,* अवसरम् *Gelegenheit geben.* वितीर्ण mit pass. Bed. — 6) in der Med. *verabreichen, eingeben; anwenden* (ein Verfahren). — 7) *vollbringen, vollführen, bewirken, hervorbringen.* वितीर्ण mit pass. Bed. — Caus. 1) *durchfahren, durchziehen* (mit einem Kamme). — 2) *aus —, vollführen.* — Intens. °तर्तूर्यते, वितर्तुराण, वितरित्रत् 1) *sich hierhin und dorthin wenden, mannichfach verfahren.* — 2) *auf mannichfache Weise verfolgen* (ein Ziel). — Mit प्रवि *verleihen, schenken.* — Mit सम् 1) *übersetzen, durchschiffen, hinübergelangen* (eig. und übertr.) *über* oder *zu* (Acc.). Ohne Object *übersetzen, glücklich hinübergelangen.* — 2) *herausgelangen —, sich retten aus* (Abl.). Nur संतीर्ण. — 3) *gemeinschaftlich zurücklegen* (einen Weg) ṚV. 1,42,1. — 4) *Jmd übersetzen, glücklich hinüberbringen, retten.* — संतरमाण MBh. 12,8657 fehlerhaft für संत्वरमाण. — Caus. *Jmd übersetzen, glücklich hinüberbringen, — über* (Acc.), *retten, — von* (Abl.), *über alle Gefahren hinüberführen* Spr. 4707. — संतर्यमाण MBh. 14,2310 fehlerhaft für संतर्ज्यमान. — Mit अनुसम् *bis an's Ende führen, fortspinnen.* — Mit अभिसम् *übersetzen nach* (Acc.).

2. तर् m. *Stern.* Nur Nom. Pl. तारस् ṚV. 8,55,2.

तर 1) Adj. als Beiw. von Çiva etwa *rettend.* Am Ende eines Comp. *übersetzend, hinübergelangend; überwindend, besiegend.* — 2) m. *a) das Uebersetzen.* — *b) Fährgeld.* — *c) *Floss.* — *d) *Weg.* — *e) ein best. Zauberspruch zur Bannung von Geistern, die in Waffen hausen.* — *f) *Feuer.* — *g)* N. pr. eines Mannes. — 3) तराम् Adv. mit न *durchaus nicht.* Als Steigerung in der älteren Sprache Adverbien, in der späteren Sprache einem Verbum finitum angefügt.

तरक्ष m. 1) *Hyane* Varâh. Bṛh. S. 6,12. — 2) **Wolf.*

तरक्षु (Maitr. S. 3,14,21) und *तरक्षुक m. *Hyäne.*

तरंग्, तरंगति, °ते *Wellenformen zeigen* Kâd. 2, 98,9. *wogen, sich hinundher bewegen.* Vgl. उत्तरङ्ग्